

世界風物誌

2

東南亞 I

中文版

總審訂

中央研究院院士
國立台灣大學教授

方 豪

審訂委員

中央研究院研究員
國立台灣大學教授

李亦園

國立台灣師範大學教授

石再添

國立台灣大學教授

宋文薰

國立台灣大學教授

李永燭

本書審訂

中央研究院研究員
國立台灣大學教授

李亦園

中文版序

先賢以讀萬卷書與行萬里路，相提並論，可見遨遊名山大川，與披讀三墳五典，蓋同具重要性。

自今日交通之發達而言，行萬里路，誠非難事；然所費不貲，耗時尤多，而語言之隔閡，跋涉之辛勞，仍難免有其艱苦或不便之處。

況過眼雲煙，轉瞬成空，倦遊歸來，往往空無所獲，於是古人有「臥遊」之設想。長江萬里，飛瀑千丈，無不可縮寫於尺幅之上，而永呈於眼簾之前。於是足不出戶——而可神遊人間之仙境福地，無遠弗屆。

近世攝影之巧，可奪天工，彩印之精，更可亂真，各國之奇風異俗，各地之良辰美景，無不可羅列於几案之前，茶餘飯後，一卷在手，希臘羅馬之廢墟，埃及猶太之陳蹟，徘徊俯仰，一如身臨其境。

世界風物誌，雖出東瀛學人之手，然地球出版社諸君之不惜投以鉅資，全力以赴，聘專人翻譯，請專家審閱，內容力求準確，印刷力求精美，余以李亦園先生之介，得與諸君相接，略聞其懷抱，深嘉其志，爰爲一言以勉之。是爲序。

世界文明史

世界風物誌

總策劃 魏成光

總編輯 郭震唐

翻譯小組

曹永和、鄭梁生、

許清梯、羅成純、

林雲烈、楊惠姬、

陳堯彰、徐代德、

本書主編

林雲烈

編輯小組

林淑滿、黎秀美、

陳聰慧、陳妙玲、

趙曼莉、吳玫珍、

楊惠珠、林信惠、

美術編輯

謝承文、羅蕙芳、

朱聖瑩、劉偉萍、

黃秀碧、王鳳美、

SOUTHEAST ASIA

世界風物誌 — 2

東南亞 I

● 地球出版社





目次

圖片

● 佛陀的世界.....	9
● 湄南河流域水與金黃色稻穗／泰國.....	17
● 金碧輝煌壯麗之塔／緬甸.....	37
● 長袍與堅忍的民族／越南.....	105
● 和平的祈望／高棉.....	115
● 四面環山之國／寮國.....	123
● 中南半島各國風光／浮屠、稻米、水澤之鄉.....	185



序

佛陀之心.....

佛陀之心——戒律之教..... 50

早島鏡正原著

第一部

泰國.....

1. 王室的歷史..... 58

2. 國民統合之繫繩——佛教..... 66

3. 泰民族與山地民族..... 70

第二部

緬甸.....

1. 緬甸文明史..... 82

81

友杉 孝／白鳥芳郎原著 57



年表
旅遊指南

協田惠信原著

228 209



第五部

寮國

- 亞洲的世外桃源 172
- 沈淪赤海的東南亞三國 178

第四部

高棉

- 扶南文化與吳哥之光 152
- 神秘的吳哥窟之謎 151
- 名爲文明之凶器 168

- 被遺忘的美術館 148
- 越南人與詩 145
- 深作光貞原著 148
- 伊東 照司原著 145

第三部

越南

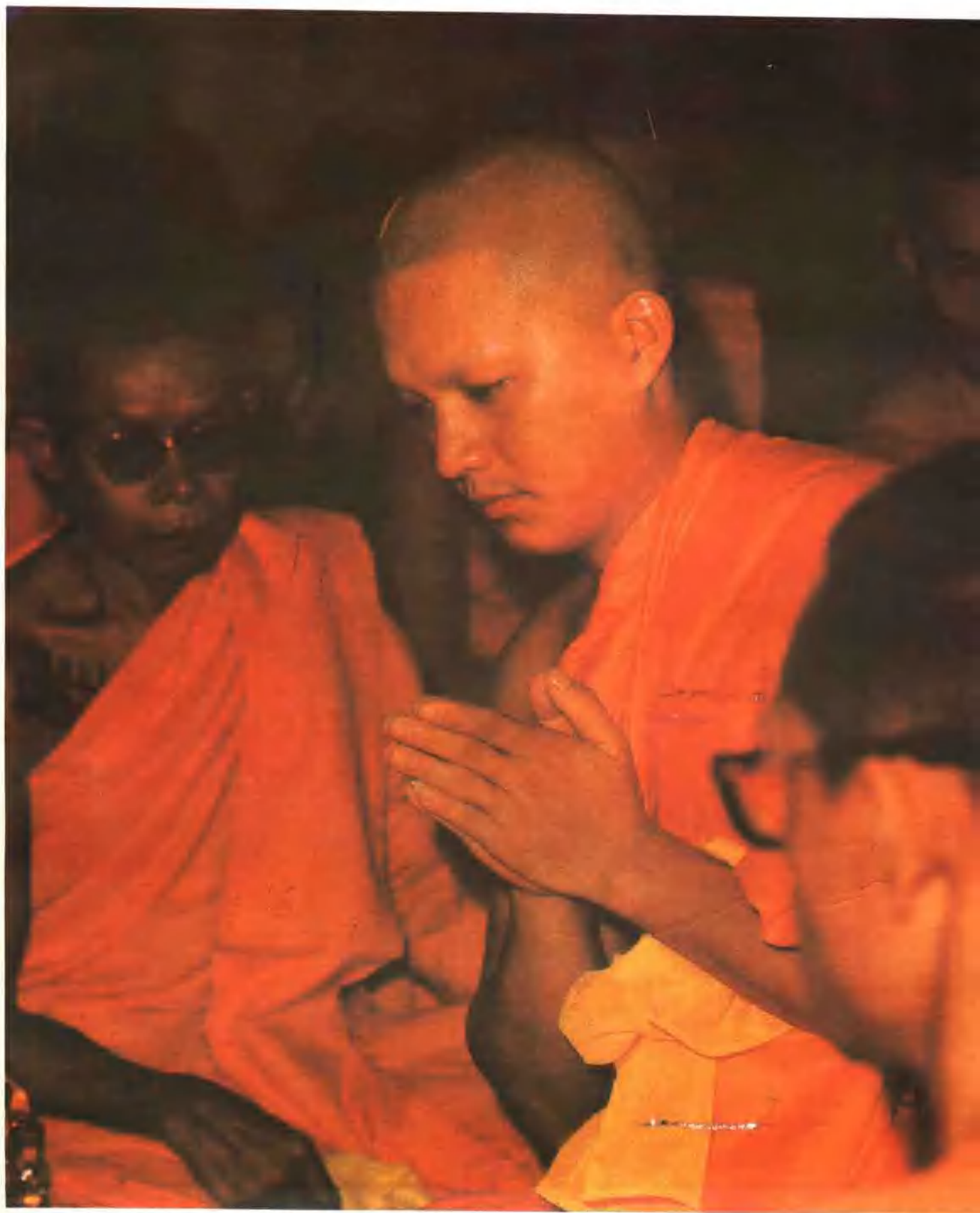
- 越南民族史 130
- 生長在寺塔的人們 92
- 多民族國家的苦惱與新生的緬甸 96
- 佛教文化之花 129
- 佐佐木 教悟原著 100



插圖：順化的顯仁門

佛陀的世界

滲入生活中的佛心



出家 「佛陀惟能教汝以道，努力則在汝。」今後此
便存於戒律森嚴的佛道中。



●入佛門

「所以出家，在看是否能消除痛苦；另一方面，祈望不再產生新的痛苦。從今日起進入佛陀的世界中。」
戒律嚴格，每天托鉢、誦經、懺悔等，反覆的學習，以步上解脫之修行道上。

- (右上) 剃髮 出家的第一步一落髮。
- (左上) 合掌 稱為出家式，儀式嚴肅。
- (右下) 行列 親戚朋友邊唱邊跳以祝賀出家。
- (左下) 飲食 結束一段很長的絕食修行之僧侶們。
- (左頁) 緬甸的沙彌 一至成人（十二歲）必入佛門，開始嚴格的勤行。



ပဉ္စမသင်္ဂါယနာတင်
မဟာလောကမာဂ္ဂဇိနိစေတီ
ကုသိုလ်တော်မြတ်စွာဘုရား





● 托鉢

在晨霧之中，左肩掛著鐵鉢，黃衣赤足的情景。將鉢置於盆上，老婦遞來做好的米飯，行乞的僧侶無言地把鐵鉢蓋上。信仰虔誠的泰國家庭，一早起來就為托鉢僧侶準備供養的食物。





和平之祖國日日幸福；或許是為某人的願望，靜靜地在祈求吧。





虔誠的祈禱 祈禱、祈禱……到處不停地祈禱。老年人、年輕人的表情均洋溢著一片虔誠與喜悅。對祈願來世的安

樂，感到無上的喜悅。緬甸、泰國、寮國、高棉等國之中，人人均手持蠟燭和花之類供品到寺院去。或許是在祈禱

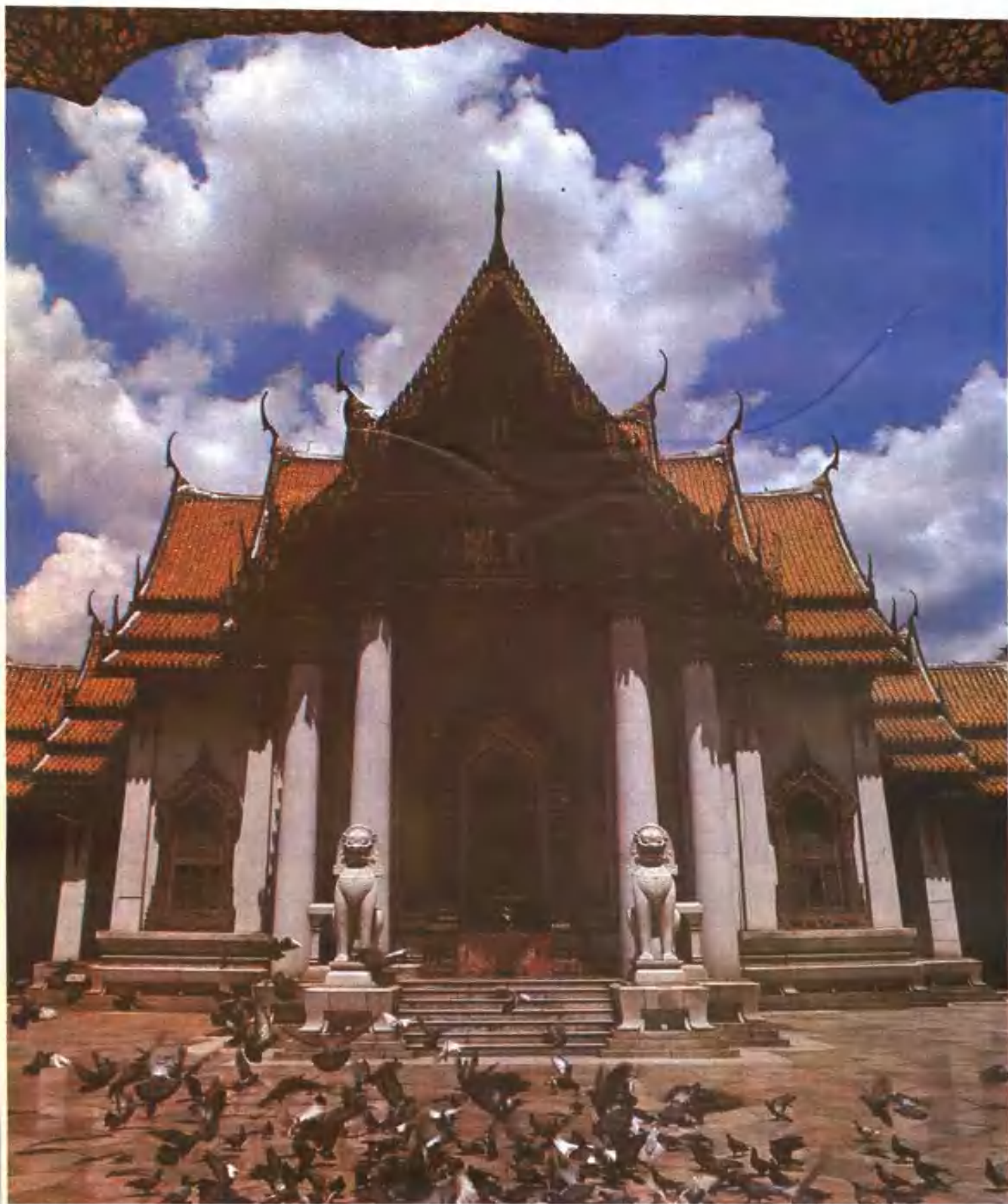




黃衣大會 自各村來會，獻身寺院的僧侶。僧侶被授以無比的榮譽與特權。

湄南河流水與金黃的稻穗——泰國

寺院與運河



大理石寺院 在南國的太陽下，大理石的白色與屋瓦的金色極為調和，是泰國寺院建築上的傑作。